

Sygn. akt I ACa 1180/13

WYROK W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 3 grudnia 2013 r.

Sąd Apelacyjny w Krakowie – Wydział I Cywilny

w składzie:

Przewodniczący:	SSA Wojciech Kościołek (spr.)
Sędziowie:	SSA Zbigniew Ducki SSA Regina Kurek
Protokolant:	st. prot. sądowy Marta Matys

po rozpoznaniu w dniu 3 grudnia 2013 r. w Krakowie na rozprawie

sprawy z powództwa D. H.

przeciwko Skarbowi Państwa - Aresztowi Śledczemu w K.

o zapłatę

na skutek apelacji powoda

od wyroku Sądu Okręgowego w Krakowie

z dnia 3 lipca 2013 r. sygn. akt I C 2128/12

1. **oddala apelację;**

2. **zasądza od powoda na rzecz strony pozwanej Skarbu Państwa – Prokuraturii Generalnej Skarbu Państwa kwotę 5.400 zł (pięć tysięcy czterysta złotych) tytułem kosztów postępowania apelacyjnego;**

3. **przyznaje od Skarbu Państwa – Sądu Okręgowego w Krakowie na rzecz adw. L. P. kwotę 6.642 zł (sześć tysięcy sześćset czterdzieści dwa złote), w tym 1.242 zł podatku od towarów i usług, tytułem kosztów pomocy prawnej udzielonej powodowi z urzędu w postępowaniu apelacyjnym.**

Sygn. akt I A Ca 1180/13

UZASADNIENIE

Zaskarżonym wyrokiem Sąd Okręgowy w Krakowie oddalił powództwo D. H. skierowane przeciwko pozwanemu Skarbowi Państwa – Dyrektorowi Aresztu Śledczego w K. o zapłatę odszkodowania, zadośćuczynienia i renty odszkodowawczej oparte na twierdzeniu, że w okresie pobytu w areszcie w 2003 albo 2005r. wykonany został

wadliwie zabieg usunięcia zęba, skutkiem czego na przestrzeni lat pojawiło się szereg dolegliwości powoda dla których rekompensatą jest dochodzone odszkodowanie i zadośćuczynienie.

U podstaw rozstrzygnięcia przyjął Sąd Okręgowy, że powód nie wykazał, by zdarzenie w postaci usunięcia zęba powoda miało miejsce w placówce zdrowia strony pozwanej, skoro dokumentacja medyczna strony pozwanej nie potwierdza faktu takiego zabiegu pozwanej (dla którego opis winien zawierać oznaczenie literą „E” , w sytuacji w której opis zawiera ciąg liter „cbcf”).

Dodatkowo ustalił Sąd Okręgowy, że w dniach od 5 maja do 16 września 2003 r. powód przebywał w Areszcie Śledczym w T. i w tym okresie (tj. w dniu 7 maja 2003 r.) wykonano u niego obowiązkowy przegląd stomatologiczny. W dniu 16 września 2003 r. powód został przetransportowany do Aresztu Śledczego w K., w którym przebywał do dnia 7 października 2003 r. W trakcie pobytu w tejże jednostce penitencjarnej powód w dniu 1 października 2003 r. odbył wizytę u stomatologa, co zostało odnotowane w osobistej książce zdrowia osadzonego. Następnie do dnia 20 października 2003 r. powód znów przebywał w Areszcie Śledczym w T. – w tym czasie nie korzystał z leczenia stomatologicznego. W 2005 r. – okresie od 17 listopada do 22 grudnia – powód po raz kolejny był umieszczony w jednostce penitencjarnej w T. i w tym czasie przeszedł obowiązkowy przegląd stomatologiczny. W 2005 r. powód nie przebywał natomiast w Areszcie Śledczym w K..

Apelację od wyroku złożył powód zaskarżając wyrok w całości. Zaskarżonemu wyrokowi zarzucił naruszenie art. 233 § 1 k.p.c. polegający na ustaleniu, że w dniu 1 października 2003r. nie doszło do wyrwania u powoda zęba 4+, gdy takowa czynność wynika z dołączonej dokumentacji, a nadto naruszenie prawa procesowego przez dokonanie analizy dokumentacji medycznej z pominięciem dowodu z opinii biegłego na okoliczność treści zabiegu medycznego i jego skutków dla stanu zdrowia powoda, a nadto naruszenia art. 328§2 k.p.c. przez niedostateczne wyjaśnienie podstawy faktycznej rozstrzygnięcia.

Na tych podstawach domagał się uchylenia zaskarżonego wyroku i przekazania sprawy do ponownego rozpoznania za przyznaniem powodowi zwrotu kosztów procesu.

Strona pozwana wniosła o oddalenie apelacji i zasądzenie kosztów w podwójnej wysokości stawki minimalnej.

Sąd Apelacyjny zważył;

Ustalenia faktyczne poczynione przez Sąd I instancji wymagają uzupełnienia o niewątpliwe dla sprawy okoliczności związane z treścią dokumentacji medycznej.

W szczególności dokonując przeglądu uzębienia powoda na terenie Aresztu Śledczego w T. w dniu 7 maja 2003r. odnotowany został fakt uszkodzenia zęba 4+ (dowód dokumentacja medyczna k.142 akt).

W dniu 1 października 2003r. w ambulatorium stomatologicznym Aresztu Śledczego w K. miał miejsce zabieg u powoda. Jego opis w formie kodowej zawarto w książeczce zdrowia powoda. Książeczka zdrowia powoda zawiera oznaczenia kodowe zabiegów wśród których oznaczenie „E” ilustruje ekstrakcje, oznaczenie „c” opisuje pozycje środkową, oznaczenie „b” opisuje – stronę policzkowo – wargową, oznaczenie „cf” odpowiada pojęciu camphenol, oznaczenie „F” opisuje fleczer, oznaczenie „ext” dotyczy ekstrakcji miazgi.(dowód dokumentacja medyczna k.141 akt).

W dniu 18 listopada 2005r. w ambulatorium stomatologicznym Aresztu Śledczego w T. odnotowano ubytek w uzębieniu powoda 4+ (dowód dokumentacja medyczna k. 140 odwrót).

Porównując opisany wyżej katalog haseł z zapisem kodowym zabiegu udokumentowanego w książeczce zdrowia powoda nie można podzielić zarzutu apelacji, by treść zapisu z 1 października 2003r. świadczyła o ekstrakcji lub resekcji. Jakkolwiek nie odczytywać zapisu w tej dokumentacji w zapisie tym nie ma cech odpowiadających oznaczeniu „E” albo „ext”. Zapis ten jest wieloczłonowy i niewątpliwie zawiera w sobie „cbcf” i jedynie ostatnia litera może budzić wątpliwości co do swojego znaczenia. Dekodując jednak opis możliwych do odczytania liter (których ciąg jest 5 a nie jak to usiłuje przypisać apelacja 3 albo 1 literowy) nie budzi wątpliwości, że ostatnia z liter to tak jak to ustala Sąd I instancji

litera „F”. Wynika to ze znaczenia pojęciowego dokonanego zabiegu, którego treść jest powszechnie znana i nie wymaga dla jego zrozumienia wiadomości specjalnych. Czytelny zapis dokumentacji oznacza bowiem, że w zębie 4+ w określonym położeniu założono środek dezynfekujący (caphenol) oraz założono fleczer. Prowadzenie dla wyjaśnienia tej okoliczności dowodu z opinii biegłego nie jest uzasadnione, skoro dotyczy wiadomości powszechnych i dostępnych w materiale dowodowym zgromadzonym w sprawie. W świetle powyższego zarzuty apelacji, co do zaniechania dowodowego Sądu I instancji, czy sprzeczności ustaleń poczynionych w sprawie z treścią zebranego w sprawie materiału uznać należy za oczywiście chybione i to niezależnie od oceny stopnia aktywności procesowej powoda w niniejszym postępowaniu (na co zwraca uwagę w swej odpowiedzi na apelację pozwany). Podkreślić przy tym należy, że fakt usunięcia zęba 4+ powoda stwierdzono w dacie kontrolnego przeglądu w dniu 18 listopada 2005r. Pomija przy tym apelujący, że w okresie od 7 października 2003r. powód nie przebywał w (...) placówce penitencjarnej, gdzie po 1 października 2003r. nie wykonywano u powoda zabiegów stomatologicznych a i pobyt w takowej od 7 października 2003r. a następnie po ponad rocznej przerwie od 17 listopada 2005r. miał miejsce w T., a nie w K.. Łączenie zatem zabiegu usunięcia zęba co niewątpliwie miało miejsce w czasie po 7 października 2003r. z czynnościami (...) placówki penitencjarnej uznać należy za dowolne i nie poparte żadnymi dowodami (art. 6 k.c.). W ocenie Sądu Apelacyjnego nie budzi wątpliwości fakt, że do usunięcia zęba powoda doszło w warunkach wolnościowych po opuszczeniu przez powoda aresztu w 2003r. a przed ponownym umieszczeniem powoda w 2005r. Okoliczności te wykluczają zasadność apelacji i powództwa w niniejszej sprawie. Sąd Apelacyjny za własne uznaje ustalenia faktyczne poczynione przez Sąd I instancji i w całości podziela ocenę prawną zgłoszonego przez powoda roszczenia. Przypisywane przez powoda pozwanemu zdarzenie sprawcze dla strat i krzywdy powoda nie miało miejsca w okolicznościach opisanych pozwem. Niezależnie od powyższego wskazać należy, że z zapisów w książeczce zdrowia powoda z 18 listopada 2005r. wynika, że stan uzębienia wymagał interwencji medycznej, skoro poza ekstrakcją stwierdzono w nim szereg zmian niekoniernie o podobnym stopniu zaawansowania do zmian opisanych w dokumentacji z maja 2003r. Analiza tego stanu wykracza poza celowe ramy niniejszego postępowania, lecz zwrócenie na tę okoliczność uwagi jest uzasadnione dla uznania, że o ile zdaniem powoda było inaczej to okoliczności te winien wykazywać w postępowaniu przed sądem I instancji. A w ramach tamtego postępowania – i to mimo stanowczego zaprzeczenia przez pozwanego prawdziwości tezy powoda o usunięciu jego zęba w (...) placówce penitencjarnej, powód nie zaoferował innych dowodów ponad dokumentację medyczną pozwanego, bezzasadnie twierdząc, że ta ostatnia dowodzi, że zabieg usunięcia zęba miał miejsce w dniu 1 października 2003r. (porównaj protokół rozprawy z 3 lipca 2013r. k. 148 akt).

W tym stanie, skoro pozwany nie jest sprawcą w opisanych okolicznościach czynu, który jako niedozwolony przypisał mu powód, to i wykluczona jest jego odpowiedzialność cywilna na podstawie art.415, 417 k.c.

Mając powyższe na uwadze orzekł Sad Apelacyjny jak w wyroku na podstawie wskazanych przepisów oraz art.385 k.p.c.

O kosztach postępowania apelacyjnego orzeczono na podstawie art. 98 k.p.c. uznając, że brak jest podstaw dla zwiększania wysokości podstawowej stawki minimalnej wynagrodzenia należnego reprezentantowi pozwanego, a to wobec podstawowego dla tego typu spraw zagadnienia poddanego pod osąd, jak i nie znajdując z tych samych przyczyn podstaw dla odstąpienia od zasady odpowiedzialności powoda za wynik procesu (brak szczególnych okoliczności sprawy w rozumieniu art. 102 k.p.c.).